

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA DI CARRARO TITO & FIGLI SRL

1 Formazione e conclusione del Contratto

1.1 Le presenti Condizioni Generali di Vendita di Carraro Tito e Figli S.R.L. con sede legale in Via Viasana 6/G, 30035 Mirano (Venezia), Italia (‘ora in poi, ‘‘CARRARO’’), disciplinano la compravendita dei prodotti realizzati e/o commercializzati dalla CARRARO stessa (d‘ora in poi, i ‘‘Prodotti’’). Il contratto di compravendita dei Prodotti fra CARRARO e l‘Acquirente di cui le presenti condizioni generali costituiscono parte integrante ed essenziale (d‘ora in poi, ‘‘Contratto’’), sostituisce ogni altro impegno, contratto o intesa, scritta o verbale, intervenuto/a in precedenza fra CARRARO e l‘Acquirente. In nessun caso si intenderanno applicabili condizioni generali di qualsiasi natura apposte su ordini e/o altri documenti inviati dall‘Acquirente o da terzi, salvo espresa accettazione scritta di CARRARO.

1.2 Nell‘ambito delle trattative precontrattuali CARRARO invia al potenziale Acquirente un documento denominato ‘‘OFFERTA CLIENTE / OFFER’’, avente merito valore commerciale, da non intendersi in alcun caso quale proposta ai sensi dell‘art. 1326, 1° comma, c.c.. Successivamente all‘eventuale trattativa intercorsa tra le Parti, CARRARO invia all‘Acquirente una proposta di vendita denominata ‘‘CONFERMA D‘ORDINE / ORDER CONFIRM’’, avente valore di proposta ai sensi dell‘art. 1326, 1° comma, c.c., da inviarsi all‘Acquirente a mezzo posta elettronica con conferma di avvenuta ricezione (d‘ora in poi, ‘‘Proposta’’). L‘Acquirente si obbliga a controllare la completezza, l‘esattezza e la veridicit  dei propri dati legali, fiscali e di contatto indicati nella Proposta, per i quali assume ogni responsabilit , e a segnalare immediatamente a CARRARO ogni eventuale errore e/o inesattezza. Ai sensi dell‘art. 1326, 1° comma, c.c., il Contratto si intende concluso solo nel momento in cui CARRARO riceve dall‘Acquirente l‘accettazione della Proposta a mezzo posta elettronica all‘indirizzo e-mail ordini@carrarodesign.com (‘‘Accettazione’’).

2 Termini di Consegna

2.1 In nessun caso i termini di consegna convenuti nel Contratto (d‘ora in poi, ‘‘Termini di Consegna’’) assumono carattere di termine essenziale. I Termini di Consegna sono previsti dal momento in cui CARRARO riceve la Conferma d‘ordine, firmata e timbrata dall‘Acquirente e completa in ogni sua parte di tutti i dati richiesti e nel caso sia richiesto un account e/o pagamento anticipato, dell‘accredito dello stesso. I Termini di Consegna espressamente indicati nell‘apposita copia del modulo CONFERMA D‘ORDINE denominata ‘‘consegna confermata’’ si intendono per accettazione della Proposta nella sua integrit , entro 24 (ventiquattro) ore dall‘invio della stessa. CARRARO non assume alcuna responsabilit  per eventuali ritardi nella consegna dovuti al vettore.

2.2 Eventuali ritardi nella consegna inferiori o uguali a 60 (sessanta) giorni di calendario rispetto al Termine di Consegna convenuto o prorogato non possono in alcun caso dar luogo a pretese di risarcimento danni o di riduzione del prezzo, n  ad annullamento e/o risoluzione e/o modifica del Contratto.

In caso di ritardo nella Consegna superiore di 60 (sessanta) giorni di calendario rispetto al Termine di Consegna convenuto o prorogato, l‘Acquirente avr  diritto a una penale giornaliera pari a EUR 50,00 (cinquanta/00), a decorrere dal sessantunesimo giorno e fino alla data di consegna effettiva; l‘Acquirente rinuncia espressamente a richiedere il maggior danno, a pretese di riduzione del prezzo, a richiedere l‘annullamento e/o la risoluzione e/o la modifica del Contratto.

2.3 In caso di ritardi nella consegna dei Prodotti determinati da caso fortuito, forza maggiore e/o altre cause non imputabili a dolo e/o colpa grave di CARRARO, quest‘ultimo adoperer  ogni ragionevole sforzo per consegnare i Prodotti entro i 60 (sessanta) giorni lavorativi successivi al Termine di Consegna previsto dal Contratto, senza pregiudizio di quanto previsto dal precedente art. 2.1. In ogni caso, l‘Acquirente non avr  titolo per richiedere alcun indennizzo e/o risarcimento del danno, n  per richiedere la risoluzione e/o la modificazione e/o l‘annullamento del Contratto o la riduzione del prezzo dei Prodotti.

A titolo meramente esemplificativo, si intendono quali cause di forza maggiore: scioperi, agitazioni sindacali, serrate, incendio, alluvioni, inondazioni, condizioni avverse dell‘aria o del mare o dei fiumi tali da impedire o ritardare la navigazione, sospensione dell‘energia elettrica, scarsit  o assenza di materie prime, ritardo nelle consegne da parte dei fornitori, inidoneit  dello stato del cantiere, atti governativi o di altri enti o autorit  pubbliche, terremoti od altri eventi naturali, embargo, guerra o rivoluzione o emergenze sanitarie o qualsiasi altra causa al di fuori del ragionevole controllo di CARRARO.

2.4 Qualora, nell‘esecuzione delle proprie obbligazioni, CARRARO richieda la trasmissione da parte dell‘Acquirente di dati e/o informazioni specifiche, ogni eventuale ritardo nella loro trasmissione, o nella trasmissione della Conferma d‘ordine da parte dell‘Acquirente, determiner  un proporzionale slittamento dei Termini di Consegna. In ogni caso e salvo diverso accordo scritto, ove l‘Acquirente, durante l‘esecuzione del Contratto, richieda per iscritto delle modifiche tecniche dei Prodotti, ancorch  le stesse non comportino variazioni di prezzo, previa accettazione di Consegna si intender  automaticamente prorogato per il tempo ragionevolmente necessario a realizzare le modifiche richieste.

3 Consegna

3.1 Ove non diversamente pattuito nel Contratto, i Prodotti sono consegnati FCA (Incoterms® 2020) presso la sede legale di CARRARO sita in Via Viasana 6/G, 30035 Mirano (Venezia), Italia, in esito all‘avviso di merce pronta emesso da CARRARO. In caso di diverso accordo scritto, l‘Acquirente dovr  ritirare il Prodotto entro e non oltre i termini pattuiti.

3.2 In caso di ritardo nel ritiro dei Prodotti, i termini di pagamento concordati non subiranno alcuna proroga e l‘Acquirente si sar  carico di tutte le spese relative all‘occupazione dei magazzini di CARRARO e/o di soggetti terzi e della custodia dei Prodotti.

Resta inteso che il rischio di danneggiamento, deperimento, perdita e/o furto degli stessi graver  sull‘Acquirente a partire dalla data di ritiro inizialmente convenuta. L‘Acquirente dichiara e riconosce che il deposito dei Prodotti presso i locali di CARRARO avvengono in luoghi e/o con modalit  adatti alla corretta conservazione, ma che il deposito prolungato potrebbe comunque danneggiare i Prodotti in ragione della natura degli stessi e si impegna a non sollevare alcuna pretesa, eccezione o domanda riconvenzionale a tal riguardo.

3.3 Il mancato ritiro dei prodotti comporter  l‘obbligo dell‘Acquirente di corrispondere a CARRARO, a titolo di penale, un importo pari al 100% (cento per cento) del prezzo dei relativi Prodotti, oltre al risarcimento del maggior danno subito;   fatta comunque salva la facolt  di CARRARO di agire in giudizio per la tutela dei propri diritti contrattuali.

3.4 L‘Acquirente si obbliga a presenziare alle operazioni di scarico dei Prodotti consegnati e a sottoscrivere i documenti di trasporto. In caso di mancata sottoscrizione al momento della consegna dei Prodotti, i documenti di trasporto verranno inviati da CARRARO via e-mail all‘Acquirente appena possibile; in tal caso, il contenuto degli stessi s‘intender  accettato dall‘Acquirente senza riserve in mancanza di contestazioni scritte entro e non oltre il termine di 24 (ventiquattro) ore dal ricevimento dei documenti stessi.

4 Prezzi-Listino

4.1 Il prezzo si intende nella valuta specificata nel Contratto; in mancanza di tale specificazione, il prezzo si intende in EURO, I.V.A. esclusa.

4.2 CARRARO si riserva la facolt  insindacabile di modificare e/o integrare il listino prezzi, previo congruo preavviso di 30 (trenta) giorni di calendario all‘Acquirente.

4.3 Nel caso in cui, dopo la conclusione del Contratto ai sensi dell‘art. 1.2, si verificasse un evento straordinario o imprevedibile tale da rendere la prestazione di CARRARO eccessivamente onerosa ai sensi dell‘art. 1467 c.c., l‘Acquirente e CARRARO rinegozieranno in buona fede i termini e le condizioni del Contratto, fermo restando il diritto di CARRARO di chiedere la risoluzione del Contratto ex art. 1467, 1° c., c.c.

4.4 Senza pregiudizio di quanto previsto dal precedente art. 4.3, resta inteso che CARRARO   autorizzata ad applicare una variazione in aumento del prezzo convenuto in caso di eccezionali variazioni dei costi delle materie prime e/o cambio valuta eccezionalmente sfavorevole e/o eccezionali variazioni dei costi della manodopera sopraggiunte nel periodo intercorrente fra la conclusione del Contratto e la Consegna. L‘importo relativo all‘aumento del prezzo verr  addebitato con fattura pagabile con bonifico bancario a 30 (trenta) giorni di calendario data fattura.

5 Pagamenti

5.1 I termini e le modalit  di pagamento sono quelli indicati e/o richiamati nel Contratto. I pagamenti effettuati mediante titoli, cambiali, assegni, cessioni o altri mezzi, non danno luogo a novazione degli originari rapporti contrattuali e sono accettati da CARRARO salvo buon fine. Le spese di incasso, di sconto, di registrazione, ecc. di titoli e/o effetti sono esclusivamente a carico dell‘Acquirente.

5.2 L‘Acquirente dichiara e garantisce a CARRARO di essere pienamente solvibile, oltrech  di avere e mantenere adeguate risorse patrimoniali e finanziarie per far fronte, senza ritardo, al pagamento del prezzo del Contratto.

5.3 In caso di mancato pagamento integrale o parziale del prezzo, o anche solo ritardato per oltre 15 (quindici) giorni di calendario, CARRARO avr  facolt  di sospendere l‘esecuzione del Contratto sino all‘integrale pagamento delle somme dovute, o alla prestazione di idonee garanzie, o di risolvere il Contratto con ogni conseguenza di legge. CARRARO avr  inoltre facolt  di sospendere l‘esecuzione del Contratto o di recedere dal medesimo qualora le condizioni patrimoniali e/o finanziarie e/o societarie dell‘Acquirente, anche se sopravvenute, siano tali da mettere in pericolo il relativo pagamento, ovvero quando l‘Acquirente non abbia provveduto al puntuale ed esatto pagamento di Prodotti precedentemente consegnati da CARRARO anche nell‘ambito di altri rapporti contrattuali.

5.4 In caso di ritardo nel pagamento, anche parziale, CARRARO avr  diritto al pagamento degli interessi di mora previsti dalla legge applicabile (D.Lgs. n. 231/2002 e successive modificazioni), che in ogni caso cominceranno a decorrere automaticamente dal di della debenza senza alcuna necessit  formale costituzione in mora. In tali ipotesi CARRARO si riserva di modificare a propria discrezione le modalit  e i termini di pagamento indicate in Contratto. In caso di rateizzazione dell‘importo dovuto, il mancato pagamento anche di una sola rata comporter  la decadenza dal beneficio del termine e il diritto di CARRARO di esigere immediatamente il pagamento integrale del prezzo, senza gli eventuali sconti applicati sul listino prezzi, che verranno automaticamente meno. In ogni caso, nelle ipotesi suindicate CARRARO avr  il diritto di trattenerne gli importi percepiti. E‘ espressamente fatta salva la riserva di CARRARO di agire in giudizio per il risarcimento del maggior danno subito.

5.5 In nessun caso, eventuali vizi e/o difetti dei Prodotti, quand‘anche espressamente riconosciuti da CARRARO, nonch  eventuali ritardi rispetto ai Termini di Consegna convenuti o qualsivoglia contestazione relativa all‘esecuzione del rapporto contrattuale, conferiranno all‘Acquirente la facolt  di sospendere o ritardare i relativi pagamenti,

e/o qualsiasi altro pagamento dovuto a CARRARO in forza del Contratto o di altri rapporti contrattuali (clausola ‘‘solve et repete’’ ex art. 1462 c.c.). Ogni azione, eccezione e pretesa, sia giudiziale o stragiudiziale, potr  essere fatta valere dall‘Acquirente solo dopo aver eseguito il pagamento integrale del prezzo del Contratto.

6 Divieto di atti di disposizione

6.1 L‘Acquirente si impegna a non rivendere, cedere a terzi o a costituire in garanzia i Prodotti senza averne prima pagato integralmente il prezzo a CARRARO.

6.2 Qualora eventuali procedure esecutive, comunque denominate, su istanza di terzi colpissero i Prodotti consegnati, l‘Acquirente dovr  darne immediata comunicazione a mezzo lettera raccomandata a CARRARO. In difetto, CARRARO avr  diritto di risolvere il Contratto con effetto immediato, tratteneo a titolo di penale gli importi gi  pagati e salvi gli ulteriori danni.

7 Garanzie e reclami – Resi – Listino

7.1 CARRARO garantisce l‘assenza di vizi e/o difetti nei Prodotti per 12 (dodici) mesi dalla data di consegna ai sensi di legge. Qualora gli eventuali reclami dell‘Acquirente in ordine alla presenza di vizi nei Prodotti risultino fondati e accettati da CARRARO nel periodo di garanzia, CARRARO provveder  gratuitamente alla sostituzione dei Prodotti viziati e/o, a propria insindacabile discrezione, alla riparazione degli stessi entro un congruo termine con consegna effettuata FCA (Incoterms® 2010) presso la sede legale di CARRARO sita in Via Viasana 6/G, 30030 Mirano (Venezia), Italia, o secondo diversi termini di resa concordati con l‘Acquirente. Resta inteso che l‘obbligo di garanzia si intende limitato ai soli vizi dei Prodotti espressamente riconosciuti ed accettati da CARRARO.

7.2 A pena di decadenza dalla garanzia, l‘Acquirente dovr  denunciare i vizi riscontrati nei Prodotti per iscritto, inviando a CARRARO una dettagliata lettera raccomandata con avviso di ricevimento anticipata via e-mail a qualit @carrarodesign.com e allegando adeguata documentazione fotografica, entro e non oltre 8 (otto) giorni di calendario dalla data di Consegna dei Prodotti stessi.

In ogni caso, a pena di decadenza, eventuali differenze quantitative o la non integrit  dei Prodotti dovranno essere contestate al momento della consegna, debitamente riportate nei documenti di trasporto e confermate entro 8 (otto) giorni di calendario dalla data di consegna; in difetto di tali condizioni il reclamo sar  considerato nullo.

Nel caso di vizi occulti nei Prodotti, l‘Acquirente dovr  denunciare a CARRARO per iscritto, inviando una dettagliata lettera raccomandata con avviso di ricevimento anticipata via e-mail e allegando adeguata documentazione fotografica, i vizi occulti riscontrati entro e non oltre 8 (otto) giorni di calendario dalla scoperta degli stessi.

In ogni caso, l‘onere della prova circa la data della materiale apprensione, la data della scoperta dei vizi, nonch  l‘onere della prova circa il carattere occulto dei vizi medesimi, graveranno esclusivamente sull‘Acquirente.

L‘Acquirente rinuncia espressamente a sollevare qualsiasi contestazione, pretesa, eccezione e/o domanda riconvenzionale a tal proposito. Salvo diverso accordo scritto tra le parti, tutte le altre spese accessorie agli interventi di sostituzione e/o riparazione saranno a carico e a rischio dell‘Acquirente.

7.3 La garanzia   esclusa qualora i vizi denunciati dall‘Acquirente siano stati determinati da una o pi  delle seguenti cause: (i) errori nelle informazioni e/o nei dati tecnici eventualmente forniti a CARRARO dallo stesso Acquirente ai sensi dell‘art. 2.3; (ii) alterazioni e/o modifiche dei Prodotti non previamente autorizzate per iscritto da CARRARO; (iii) deposito e/o custodia dei Prodotti in luoghi e/o con modalit  inadatti alla loro perfetta conservazione; (iv) uso improprio dei Prodotti da parte dell‘Acquirente o di terzi; (v) installazione presso terzi dei Prodotti; (vi) qualsiasi altra causa non imputabile direttamente a CARRARO. Con la corretta e tempestiva esecuzione dell‘intervento in garanzia, l‘Acquirente rinuncia a qualsivoglia ulteriore pretesa e/o diritto risarcitorio nei confronti di CARRARO.

7.4 Qualora il Contratto preveda una vendita su tipo di campione, si intende che il campione deve servire unicamente a indicare in modo approssimativo la qualit . Ai sensi dell‘art. 1522, 2° c., c.c., l‘Acquirente avr  pertanto diritto di domandare la risoluzione del Contratto soltanto se la difformit  dei Prodotti dal campione sia notevole. L‘Acquirente dichiara di essere stato informato che la conformit  tra il campione e i Prodotti non pu  intendersi fedelmente riproponibile, essendo i materiali utilizzati di per s  soggetto a cambiamenti cromatici e a margini di tolleranza.

7.5 L‘Acquirente dichiara e riconosce che le informazioni e/o i dati e/o le immagini e/o le diciture dei Prodotti, indicati nel/i Listino/i di CARRARO e/o nel sito web www.carrarodesign.com e/o in altro materiale di natura tecnica e/o commerciale e/o promozionale, hanno natura meramente indicativa. CARRARO si riserva espressamente il diritto di modificare, in qualsiasi tempo e senza preavviso, le specifiche, i modelli, i materiali, i colori, gli accessori, le finiture e in generale qualsivoglia caratteristica dei Prodotti indicati nel/i Listino/i e/o nel suddetto sito Internet e/o in altro materiale di natura tecnica e/o commerciale e/o promozionale.

8 Clausola di segretezza

Nella fase precontrattuale e/o nell‘esecuzione delle proprie obbligazioni, CARRARO pu  trasmettere all‘Acquirente talune informazioni o dati di carattere strettamente riservato riguardanti i/il Prodotto/i compresi, a titolo esemplificativo, progetti preliminari, software, elaborazioni, metodi, procedimenti e relativi disegni, invenzioni, manuali di istruzione, tecniche e tecnologie connesse, piani commerciali, listino prezzi (d‘ora in poi, ‘‘Informazioni Riservate’’).

L‘Acquirente si obbliga a ricevere e a conservare le Informazioni Riservate sotto vincolo di segretezza e si impegna a non riprodurre, divulgare, o comunque in qualsivoglia modo usare, direttamente o indirettamente, per fini propri o di terzi e comunque diversi da quelli di esecuzione del Contratto, le Informazioni Riservate.

Gli obblighi di segretezza di cui alla presente clausola vengono assunti dall‘Acquirente anche per conto di tutti i propri soci, dipendenti, dirigenti, amministratori, consulenti, agenti od altri soggetti da esso dipendenti e/o collegati, anche su basi occasionali, ai quali le Informazioni Riservate vengano estese.

L‘Acquirente si impegna a restituire a CARRARO le Informazioni Riservate non appena non avr  pi  necessit  di farne uso o comunque dietro semplice richiesta scritta di CARRARO. L‘Acquirente si impegna altres  a non estrarre in alcun modo copia, anche elettronica, di tutte o parte delle Informazioni Riservate.

L‘Acquirente riconosce espressamente l‘importanza delle Informazioni Riservate per l‘attivit  di CARRARO e riconosce quindi che ogni e qualsivoglia violazione degli obblighi di segretezza di cui alla presente clausola costituisce, oltre che illecito contrattuale, anche un atto di concorrenza sleale a tutti gli effetti di legge.

Nessuna disposizione delle presenti condizioni generali   diretta, esplicitamente o implicitamente, ad attribuire in capo all‘Acquirente alcun diritto, titolo od interesse sulle Informazioni Riservate. L‘Acquirente si impegna a non depositare alcuna domanda di brevetto per invenzione, e/o per modello di utilit , sviluppata attraverso le Informazioni Riservate. In ogni caso di violazione degli obblighi di segretezza di cui alla presente clausola, l‘Acquirente sar  tenuto al risarcimento del danno sofferto da CARRARO in conseguenza di detta violazione.

9 Oneri

Eventuali tasse, imposte, dazi, tributi, licenze, autorizzazioni, permessi e/o altri oneri di natura fiscale e/o doganale e/o amministrativa comunque denominati, previsti dalla normativa dello Stato di importazione dei Prodotti oggetto del Contratto (d‘ora in poi, ‘‘Oneri’’), sono interamente ed esclusivamente a cura e a carico dell‘Acquirente. In nessun caso, eventuali ritardi nell‘assolvimento degli Oneri conferiranno all‘Acquirente titolo per risolvere il Contratto e/o per richiedere il risarcimento danni. L‘Acquirente rinuncia espressamente a sollevare qualsiasi pretesa, eccezione e/o domanda riconvenzionale a tal proposito.

10 Divieto di cessione

Il Contratto non potr  essere ceduto dall‘Acquirente, nemmeno in via parziale, senza il preventivo consenso scritto di CARRARO. CARRARO si riserva il diritto di cedere, in tutto o in parte, il Contratto, previa comunicazione scritta all‘Acquirente.

11 Lingua

Le presenti Condizioni Generali di Vendita sono redatte in lingua italiana, da intendersi come unico testo facente fede. In caso di traduzione in altre lingue, i testi relativi dovranno ritenersi come meri documenti di lavoro.

12 Titoli

I titoli degli articoli delle presenti Condizioni Generali di Vendita hanno valore indicativo e non comportano alcuna limitazione di quanto ivi previsto.

13 Rinunce

La circostanza che CARRARO non faccia valere, in un qualsiasi momento, i diritti ad essa riconosciuti da una o pi  clausole del Contratto non potr  essere intesa come rinuncia generale a tali diritti, n  impedir  a CARRARO di pretenderne successivamente la puntuale e rigorosa osservanza.

14 Sciendibilit 

L‘eventuale nullit  o inefficacia di una delle clausole delle presenti Condizioni Generali di Vendita, per qualsiasi causa questa intervenga, non determiner  l‘invalidit  del Contratto nella sua interezza n  di alcuna delle altre previsioni contrattuali non direttamente collegate e/o dipendenti della clausola da considerarsi nulla e/o inefficace.

15 Foro esclusivamente competente – Rimborso delle spese legali

15.1 Per qualsiasi controversia che dovesse insorgere relativamente alla conclusione, applicazione, interpretazione, validit , efficacia, esecuzione e/o risoluzione del Contratto sar  competente in via esclusiva il Tribunale di Venezia (Italia). E‘ comunque fatta salva la facolt  di CARRARO di agire in giudizio, anche in via cautelare o provvisoria, avanti al foro del domicilio dell‘Acquirente.

15.2 Per qualsiasi controversia che dovesse insorgere relativamente alla conclusione, applicazione, interpretazione, validit , efficacia, esecuzione e/o risoluzione del Contratto, la parte vittoriosa avr  diritto di ottenere dalla controparte il rimborso di qualsivoglia costo, spesa e compenso professionale tecnico e/o forense, di misura ragionevole, sostenuto in relazione alla controversia.

16 Legge applicabile

La legge applicabile al Contratto   quella italiana, intendendosi in ogni caso espressamente esclusa l‘applicazione al Contratto della Convenzione delle Nazioni Unite sulla Vendita Internazionale di beni mobili (Convenzione di Vienna del 11 aprile 1980).